EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

LIBE_PV(2005)0316_1

PROTOKOLAS
Posėdžio, įvykusio 2005 m. birželio 20 d. 15.00–18.30 val.
ir 2005 m. birželio 21 d. 9.00–12.30 val. ir 15.00–18.30 val.
BRIUSELYJE

Posėdis pradėtas 2005 m. birželio 20 d., pirmadienį, 15.10 val. Jam pirmininkavo Jean-Marie Cavada.

1. Darbotvarkės projekto tvirtinimas.

2. Darbotvarkės projektas, į kurį buvo įtraukti du papildomi klausimai, buvo patvirtintas, tai yra: 2006 m. biudžetas: III skirsnis – Komisija ir 2006 m. biudžetas: kiti skirsniai. Tada pirmininkas paskelbė, kokia tvarka bus svarstomi darbotvarkės klausimai. Tokia tvarka jie ir išdėstyti šiame protokole.

2. Pirmininko pranešimai.

Pranešimų nebuvo.

3. Posėdžių protokolų tvirtinimas.

- Posėdžio, įvykusio 2005 m. kovo 16–17 d.,
  PE355.699 v01-00
- posėdžio, įvykusio 2005 m. balandžio 12 d.,
  PE357.660 v01-00

protokolai buvo patvirtinti.

2005 m. birželio 20 d., pirmadienis, 15.00–17.00 val.

4. Dalyvauja Tarybai pirmininkaujančio Liuksemburgo atstovas Luc FRIEDEN, teisingumo ministras.

Liuksemburgo pirmininkavimo rezultatai teisingumo ir vidaus reikalų srityje.

Pirmininkas žodį suteikė Lucui Friedenui. Kalbėjo per po to vykusias diskusijas: Jean-Marie Cavada, Martine Roure, Michael Cashman, Alexander Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Kyriacos Triantaphyllides, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Bill Newton Dunn, Sophia Helena In't Veld, Antoine Duquesne, Edith Mastenbroek ir Charlotte Cederschiöld. L. Frieden atsakė į klausimus ir pirmininkas baigė diskusijas.

2005 m. birželio 20 d., pirmadienis, 17.00–18.00 val.

5. Duomenų, perduodamų viešaisiais komunikacijos tinklais, sulaikymas siekiant kovoti su baudžiamaisiais nusikaltimais, taip pat terorizmu.
LIBE/6/25028

DT - PE353.467v01-00
DT - PE353.459v02-00
RR - PE357.618v03-00

Pranešėjas: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Pastaba nariams: dokumento peržiūrėjimas po plenarinio posėdžio.

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Atsakingas komitetas: LIBE F, Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
PE357.618 v03-00
Nuomonę teikiantys komitetai: ITRE A: Angelika Niebler (EPP-ED)
JURI AL: Manuel Medina Ortega (PSE) PE355.785 v01-00

Kalbėjo pranešėjas Alexander Alvaro. Pirmininkas suteikė žodį Dick Heimans, Komisijos atstovui, ir šiems nariams: Martine Roure, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek ir Wolfgang Kreissl-Dörfler.

Pirmasis keitimasis nuomonėmis dėl II Šengeno informacijos sistemos pasiūlymų.

6. Valstybių narių, atsakingų už transporto priemonių registravimo pažymėjimų išdavimą, tarnybų galimybė naudotis Antros kartos Šengeno informacijos sistema (SIS II).
LIBE/6/28579
Pranešėjas: Carlos Coelho (EPP-ED)

***III 2005/0104(COD) KOM(2005)0237 - C6-0175/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F, Carlos Coelho (EPP-ED)
Nuomonę teikiantys komitetai: TRAN A

7. **Reglamentas dėl antros kartos Šengeno informacijos sistemos (SIS II) sukūrimo, valdymo ir naudojimosi.**
LIBE/6/28582
Pranešėjas: Carlos Coelho (EPP-ED)
***III 2005/0106(COD) KOM(2005)0236 - C6-0174/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F, Carlos Coelho (EPP-ED)
Nuomonę teikiantys komitetai: BUDG A

8. **Sprendimas dėl antros kartos Šengeno informacijos sistemos (SIS II) sukūrimo, valdymo ir naudojimosi.**
LIBE/6/28584
Pranešėjas: Carlos Coelho (EPP-ED)
2005/0103(CNS) KOM(2005)0230
Atsakingas komitetas: LIBE F: Carlos Coelho (EPP-ED)
Nuomonę teikiantys komitetai: BUDG A

Pirmininkas suteikė žodį Frank Paul, Komisijos atstovui, kuris bendrais bruožais pristatė pasiūlymus. Kalbėjo per po to vykusias diskusijas: Barbara Kudrycka, pranešėjas (Carlos Coelho), Henrik Lax, Martine Roure, Sarah Ludford ir Antoine Duquesne.

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 9.00–10.00 val.

9. **Draudimai, susiję su vaikams padarytais lytiniais nusikaltimais.**
LIBE/6/25416

Pranešėjas: Bogusław Sonik (EPP-ED)
- Pirmasis keitimasis nuomonėmis.
* 2004/0818(CNS) 14207/2004 - C6-0244/2004
Atsakingas komitetas: LIBE F: Bogusław Sonik (EPP-ED)
Nuomonę teikiantys komitetai: JURI A: Aloyzas Sakalas (PSE)

Kalbėjo pranešėjas Bogusław Sonik. Pirmininkas suteikė žodį Christine Tomboy (Komisijos atstovei), Daniel Flore (Belgijos teisingumo ministerijos Teisėkūros generalinio direktorato Laisvės ir pagrindinių teisių skyriaus atstovui), Inger Segelström ir Agustín Díaz De Mera. Diskusiją baigė Bogusław Sonik.

Tvarkaraštis

- **Rugsėjo 12/13 d.** pirmininkaujanti šalis ir Belgijos valdžios institucijos pristato valstybių narių apklausos rezultatus, kurie gauti šią vasarą pirmininkaujančiai Didžiajai Britanijai išsiuntinėjus anketas. Tikriausiai Piliečių teisių, teisingumo ir vidaus reikalų

komitete ECC taip pat pristatys komunikatą dėl diskvalifikavimo, kuris turi būti baigtas 2005 m. vasarą.

- **Spalio 4/5 d.** bus pristatomas pranešimo projektas, kuriame turi būti atsižvelgta į Tarybos darbo grupių išvadas ir kuris turi būti aptartas LIBE komiteto rengiamame teisminio bendradarbiavimo (A. Hazan pranešimas) svarstyme bei tarpparlamentiniame posėdyje dėl teisingumo institucijų ir policijos bendradarbiavimo.

- **Spalio 24 d. arba lapkričio 14 d.** galimas balsavimas Strasbūre diskusijoms skirtu metu apie gruodžio 1 d. susirinksiančią Teisingumo ir vidaus reikalų ministrų tarybą.

10. Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo, pakeičiančio ir išplečiančio 2001 m. gruodžio 17 d. Tarybos sprendimą, įteisinusį mainų, pagalbos ir mokymo programą, skirtą euro apsaugai nuo klastojimo („Pericles“ programa).
LIBE/6/27760

Pranešėjas: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (EPP-ED)
- Pirmasis keitimasis nuomonėmis.
* 2005/0029(CNS) & 2005/00305CNS) COM(2005)0127 - C6-0114/2005 & C6-0115/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (EPP-ED)
Nuomonę teikiantys komitetai: BUDG A,
ECON A

Pirmininkas suteikė žodį pranešėjui Agustín Díaz De Mera, po to – Yannis Xenakis (Europos kovos su sukčiavimu biuro atstovui) ir Martine Roure.

Tvarkaraštis

Pranešimo projekto pristatymas – 2005 m. rugsėjo 13 d.
Pakeitimų priėmimo terminas – 2005 m. rugsėjo 16 d. 12 val.
Pranešimo projekto tvirtinimas – 2005 m. rugsėjo 26 d. (Strasbūre)
Diskusijos ir balsavimas plenariniame posėdyje – 2005 m. spalio 12–13 d. (Briuselyje).

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 10.00–10.40 val.

11. Koordinatorių posėdis, kuriam pirmininkavo S. Zappala.

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 10.40–11.30 val. – balsavimas.

12. Koordinatorių posėdyje priimtų sprendimų skelbimas.

Nieko nebuvo paskelbta.

13. Pabėgėlio statuso suteikimo ar atšaukimo procedūros valstybėse narėse.
LIBE/6/25149

DT - PE355.489v02-00
PR - PE357.562v02-00
AM - PE359.912v01-00

Pranešėjas: Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE)
- Pranešimo projekto tvirtinimas.
- Pakeitimų pateikimo terminas – **2005 m. birželio 2 d. 12 val.**

* 2000/0238(CNS) KOM(2000)0578 - C5-0705/2000
KOM(2002)0326
Atsakingas komitetas: LIBE F: Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE) PE357.562 v02-00

PE359.912 v01-00

Nuomonę teikiantys komitetai: AFET A,
DEVE A: Feleknas Uca (GUE/NGL), PE357.673 v03-00
BUDG A,
JURI A: Viktória Mohácsi (ALDE), PE357.887 v01-00
PE359.913 v01-00

FEMM A

Pirmininkas žodį suteikė pranešėjui Wolfgang Kreissl-Dörfler, o vėliau – Carlos Coelho.

Priimti pakeitimai: 11 (JURI), 18 (pranešėjo), 123 (L. Sbarbati), 124 (L. Sbarbati), 14 (JURI), 1 (DEVE), 2 (DEVE), 123 (JURI), 17 (JURI), 125 (L. Sbarbati), 21 (pranešėjo), 22 (pranešėjo), 21 (JURI), 23 (pranešėjo), 24 (pranešėjo), 25 (pranešėjo), 129 (L. Sbarbati), 24 (JURI), 25 (JURI), 26 (pranešėjo), 3 (DEVE), 27 (pranešėjo), 133 (C. Coelho), 27 (JURI), 28 (pranešėjo), 30 (JURI), 31 (JURI), 32 (JURI), 124 (JURI), 33 (JURI), 35 (JURI), 36 (JURI), 135 (C. Coelho), 136 (L. Sbarbati), 37 (JURI), 137 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 38 (JURI), 39 (JURI), 30 (pranešėjo), 138 (C. Coelho), 139 (L. Sbarbati), 140 pirmoji ir antroji dalis (L. Sbarbati), 141 (E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, S. Lambrinidis, M. Roure), 42 (JURI), 32 (pranešėjo), 33 (pranešėjo), 34 (pranešėjo), 35 (pranešėjo) = 44 (JURI), 36 (pranešėjo), 45 (JURI), 46 (JURI), 47 (JURI), 48 (JURI), 49 (JURI), 143 (L. Sbarbati), 38 (pranešėjo), 51 (JURI), 52 (JURI), 53 (JURI), 144 (E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, S. Lambrinidis, M. Roure), 145 pirmoji dalis (L. Sbarbati), 54 (JURI), 55 (JURI), 39 (pranešėjo), 56 (JURI), 40 (pranešėjo), 41 (pranešėjo), 42 (pranešėjo), 43 (pranešėjo), 44 (pranešėjo) = 58 (JURI), 45 (pranešėjo) = 58 (JURI), 46 (pranešėjo), 59 (JURI), 60 (JURI), 61 (JURI), 149 (G. Catania), 47 (pranešėjo), 155 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis, L. Pistelli), 48 (pranešėjo) = 4 (DEVE) = 62 (JURI), 156 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis, L. Pistelli), 49 (pranešėjo), 50 (pranešėjo), 157 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 166 (E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, S. Lambrinidis, M. Roure), 64 (JURI), 65 (JURI), 51 (pranešėjo), 170 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis) = 66 (JURI), 171 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 172 (C. Coelho), 173 (C. Coelho), 52 (pranešėjo), 53 (pranešėjo) = 67 (JURI), 54 (pranešėjo), 68 (JURI), 55 (pranešėjo), 56 (pranešėjo), 57 (pranešėjo), 58

(pranešėjo), 177 (C. Coelho), 65 (pranešėjo), 66 (pranešėjo), 67 (pranešėjo), 68 (pranešėjo), 69 (pranešėjo), 72 (pranešėjo), 178 (R. M. La Russa), 75 (pranešėjo), 76 (pranešėjo), 79 (pranešėjo), 80 (JURI), 81 (pranešėjo), 81 (JURI), 82 (pranešėjo), 83 (pranešėjo) = 82 (JURI), 84 (pranešėjo), 85 (pranešėjo), 86 (pranešėjo) = 85 (JURI), 7 (DEVE), 86 (JURI), 87 (pranešėjo), 8 (DEVE), 88 (pranešėjo), 89 (pranešėjo) = 89 (JURI), 90 (pranešėjo), 91 (pranešėjo) = 180 (J. Lambert), 92 (pranešėjo), 92 (JURI), 93 (pranešėjo), 93 (JURI), 94 (JURI), 95 (JURI), 96 (JURI), 96 (pranešėjo), 99 (JURI), 182 (L. Sbarbati), 97 (pranešėjo), 98 (pranešėjo), 99 (pranešėjo), 100 (pranešėjo), 101 (pranešėjo), 102 (pranešėjo), 103 (pranešėjo), 104 (pranešėjo), 104 (JURI), 105 (JURI), 106 (JURI), 107 (JURI), 108 (JURI), 109 (JURI), 105 (pranešėjo), 106 (pranešėjo), 107 (pranešėjo), 108 (pranešėjo), 109 (pranešėjo), 110 (pranešėjo), 111 (pranešėjo), 191 (L. Sbarbati), 115 (JURI), 116 (JURI), 117 (JURI), 112 (G. Catania), 113 (C. Coelho), 1 (pranešėjo), 2 (pranešėjo), 1 (JURI), 3 (pranešėjo), 118 (JURI), 115 (C. Coelho), 4 (pranešėjo) = 3 (JURI), 5 (pranešėjo), 4 (JURI), 6 (pranešėjo), 5 (JURI), 117 (C. Coelho), 7 (pranešėjo) = 6 (JURI), 8 (pranešėjo) = 7 (JURI), 120 (JURI), 9 (pranešėjo), 119 (S. Lambrinidis, E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, M. Roure), 10 (pranešėjo), 11 (pranešėjo) = 10 (JURI), 121 (S. Lambrinidis, E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, Roure), 12 (pranešėjo), 13 (pranešėjo), 14 (pranešėjo), 17 (pranešėjo).

Atmesti pakeitimai: 19 (pranešėjo), 122 (L. Sbarbati), 20 (pranešėjo), 126 (R. M. La Russa), 127 (L. Sbarbati), 128 (L. Sbarbati), 131 (L. Sbarbati), 132 (L. Sbarbati), 29 (pranešėjo), 34 (JURI), 134 (L. Sbarbati), 140 trečioji dalis (L. Sbarbati), 40 (JURI), 50 (JURI), 142 (L. Sbarbati), 145 antroji dalis (L. Sbarbati), 146 (L. Sbarbati), 148 (L. Sbarbati), 150 (L. Sbarbati), 152 (L. Sbarbati), 153 (L. Sbarbati), 154 (L. Sbarbati), 125 (JURI), 161 (C. Coelho), 164 (L. Sbarbati), 165 (L. Sbarbati), 167 (L. Sbarbati), 168 (L. Sbarbati), 169 (L. Sbarbati), 174 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 175 (J. Lambert), 59 (pranešėjo), 60 (pranešėjo), 61 (pranešėjo), 62 (pranešėjo), 176 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 64 (pranešėjo), 129 (JURI), 70 (pranešėjo), 70 (JURI), 71 (pranešėjo) = 71 (JURI), 73 (pranešėjo) = 72 (JURI), 77 (pranešėjo), 78 (pranešėjo), 179 (J. Lambert), 181 (J. Lambert), 95 (pranešėjo) = 98 (JURI), 192 (J. Lambert), 114 (L. Sbarbati), 116 (L. Sbarbati), 122 (JURI), 23 konstatuojamoji dalis (originali dalis), 9 (JURI), 15 (pranešėjo), 16 (pranešėjo).

Negaliojantys pakeitimai: 130 (C. Coelho), 31 (pranešėjo), 41 (JURI), 43 (JURI), 37 (pranešėjo), 147 (C. Coelho), 57 (JURI), 151 (W. Kreissl-Dorfler, M. Roure, E. Mastenbroek, S. Lambrinidis), 158 (G. Catania), 5 (DEVE), 126 (JURI), 159 (L. Sbarbati), 160 (C. Coelho), 63 (JURI), 127 (JURI), 162 (C. Coelho), 163 (C. Coelho), 74 (JURI), 78 (JURI), 80 (pranešėjo), 84 (JURI), 6 (DEVE), 87 (JURI), 88 (JURI), 9 (DEVE), 90 (JURI), 10 (DEVE), 131 (JURI), 132 (JURI), 94 (pranešėjo), 183 (L. Sbarbati), 100 (JURI), 101 (JURI), 12 (DEVE), 102 (JURI), 184 (L. Sbarbati), 185 (L. Sbarbati), 186 (C. Coelho) = 11(DEVE), 187 (L. Sbarbati), 188 (C. Coelho), 189 (E. Mastenbroek, W. Kreissl-Dorfler, S. Lambrinidis, M. Roure), 111 (JURI), 190 (L. Sbarbati), 114 (JURI), 2 (JURI), 118 (L. Sbarbati), 121 (JURI), 8 (JURI), 120 (C. Coelho).

Atsiimti pakeitimai: 63 (pranešėjo).

Pranešimo projektas buvo patvirtintas komitete 27 balsavus „už“ ir 20 – „prieš“.

14. EB ir Albanijos susitarimo dėl asmenų, gyvenančių be leidimo, readmisijos, sudarymas.
LIBE/6/27040

PR - PE359.922v01-00

Pranešėja: Ewa Klamt (EPP-ED)
- Pranešimo projekto tvirtinimas.
* 2004/0033(CNS) KOM(2004)0092 - C6-0053/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F: Ewa Klamt (EPP-ED) PE359.922 v01-00
Nuomonę teikiantys komitetai: AFET A - (Žalieji/ALE)

Pranešimo projektas patvirtintas vieningai.

15. Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė.
LIBE/6/24207

PA - PE355.591v01-00

Nuomonės referentė: Barbara Kudrycka (EPP-ED)
Nuomonės projekto tvirtinimas.
***I 2004/0219(COD) KOM(2004)0628 - C6-0129/2004
Atsakingas komitetas: AFET F*: Konrad Szymański (UEN)

Pirmininkas žodį suteikė E. Mastenbrok.

Buvo patvirtinti šie pakeitimai: 29 (E. Mastenbroek), 1 (pranešėjos), 31 (E. Mastenbroek), 32 (E. Mastenbroek), 33 (pranešėjos), 6 (pranešėjos), 8 (pranešėjos), 9 (pranešėjos), 35 (E. Mastenbroek), 10 (pranešėjos), 36 (pranešėjos), 13 (pranešėjos), 15 (pranešėjos), 16 (pranešėjos), 37 (E. Mastenbroek), 38 (E. Mastenbroek), 39 (E. Mastenbroek), 40 (E. Mastenbroek), už 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48 balsuota kartu (pranešėjos), 49 (E. Mastenbroek), 50 (pranešėjos), 24 (pranešėjos) = 51 (E. Mastenbroek), 25 (pranešėjos), 52 (E. Mastenbroek), 26 (E. Mastenbroek), 27 (E. Mastenbroek), 28 (E. Mastenbroek).

Atmesti pakeitimai: 3 (pranešėjos), 5 (pranešėjos), 7 (pranešėjos), 34 (E. Mastenbroek), 11 (pranešėjos), 12 (pranešėjos), 17 (pranešėjos), 18 (pranešėjos), 19 (pranešėjos), 20 (pranešėjos), 21 (pranešėjos).

Atsiimti pakeitimai: 30 (E. Mastenbroek), 2 (pranešėjos), 4 (pranešėjos), 14 (pranešėjos), 22 (pranešėjos), 23 (pranešėjos).

Pranešimo projektas buvo patvirtintas komitete 44 balsavus „už“ ir 3 susilaikius.

16. Tarpininkavimas civiliniuose ir komerciniuose reikaluose.
LIBE/6/24588

PA - PE357.668v01-00
AM - PE359.945v01-00

Nuomonės referentas: Johannes Blokland (IND/DEM)
- Nuomonės projekto tvirtinimas.
- Pakeitimų pateikimo terminas – **2005 m. birželio 2 d. 12 val.**
***I 2004/0251(COD) KOM(2004)0718 - C6-0154/2004
Atsakingas komitetas: JURI F: Arlene McCarthy (PSE)

Pirmininkas žodį suteikė A. N. Alvaro.

Buvo patvirtinti šie pakeitimai: 12 (A. Hazan), 13 (P. Gaubert), 6 (pranešėjo), 8 (pranešėjo), 9 (pranešėjo), 10 (pranešėjo), 2 (pranešėjo).

Atmesti pakeitimai: 3 (pranešėjo), 4 (pranešėjo), 5 (pranešėjo), 7 (pranešėjo), 11 (pranešėjo).

Pranešimo projektas buvo patvirtintas komitete 44 balsavus „už“ ir 3 susilaikius.

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 11.30–12.30 val.

17. Europolo personalo baziniai atlyginimai ir išmokos.
LIBE/6/26559

RR - PE355.666v03-00

Pranešėjas: Claude Moraes (PSE)

- Svarstymas ir pirmasis keitimasis nuomonėmis su naujuoju EUROPOLO direktoriumi M. P. RATZEL.

* 2005/0803(CNS) 05429/2005 - C6-0037/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F : Claude Moraes (PSE) PE355.666 v03-00
Nuomonę teikiantys komitetai: BUDG A: Jutta D. Haug (PSE)

Pirmininkas žodį suteikė M. P. Ratzel iš Europolo. Kalbėjo per po to vykusias diskusijas: pranešėjas (Claude Moraes), Bill Newton Dunn**,** Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann**,** Rosa Díez González, Agustín Díaz De Mera**,** Antoine Duquesne, Sarah Ludford. M. P. Ratzel atsakė į klausimus, paskui pirmininkas baigė diskusijas.

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 15.10–17.30 val.

18. 2006 m. biudžetas: III skirsnis – Komisija.
LIBE/6/26989
Nuomonės referentas: Gérard Deprez (ALDE)

- Pirmasis keitimasis nuomonėmis.

2005/2001(BUD)
Atsakingas komitetas: BUDG F: Giovanni Pittella (PSE)

19. 2006 m. biudžetas: kiti skirsniai.
LIBE/6/27008
Nuomonės referentas: Gérard Deprez (ALDE)

- Pirmasis keitimasis nuomonėmis.

2005/2002(BUD)
Atsakingas komitetas: BUDG F: Valdis Dombrovskis (EPP-ED)

Pirmininkas dėl 18 ir 19 klausimo žodį suteikė pranešėjui Gérard Deprez. Po to vykusioje diskusijoje kalbėjo: Martine Roure, Barbara Kudrycka ir Frédéric Knechciak iš Komisijos.

Tvarkaraštis

Nuomonės projekto pristatymas ir biudžetiniai pakeitimai: 2005 m. liepos 12/13 d.
Pakeitimų pateikimo terminas – 2005 m. rugpjūčio 29 d. 12 val.
Balsavimas – 2005 m. rugsėjo 13 d.

20. Europos Bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimas dėl išankstinės informacijos apie keleivius apdorojimo.
API / (Keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenys).
LIBE/6/28261
Pranešėja: Sophia in 't Veld (ALDE)
- Pranešimo projekto svarstymas.
- Pakeitimų pateikimo terminas –
2005/0095(CNS) KOM(2005)0200 - C6-0184/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F: Sophia in 't Veld (ALDE)
Nuomonę teikiantys komitetai: AFET A

Pirmininkas žodį suteikė pranešėjai Sophia in 't Veld. Kalbėjo per po to vykusias diskusijas: Ewa Klamt, Sarah Ludford, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Edith Mastenbroek, Michael Cashman, Rosa Díez González, Alexander Alvaro, Peter Hustinx, José Luis Piñar Mañas (Duomenų apsaugos darbo grupės pagal 29 straipsnį pirmininko pavaduotojas) ir Inger Segelström.

Tvarkaraštis

Pakeitimų pateikimo terminas – 2005 m. birželio 23 d. 12 val.
Balsavimas – 2005 m. liepos 4 d. (Strasbūre).

21. Transatlantinių santykių saugumas ir duomenų apsauga (pasiruošimas EP ir JAV delegacijų vizitui į Vašingtoną 2005 m. birželio 23–28 d.).

Keitimasis nuomonėmis su Europos Komisijos generaliniu sekretoriumi Jonathan Faull apie:

– vizos atšaukimą;
– biometrinius duomenis;
– pasą;
– keleivio duomenų įrašą (PNR: Passenger Name Record) / išankstinę informaciją apie keleivius (API: Advanced Passenger Information).

Pirmininkas žodį suteikė Jonathan Faull, o vėliau – Sarah Ludford ir Sophia in 't Veld.

2005 m. birželio 21 d., antradienis, 17.30–18.30 val.

22. Susitikimas su JAV Federalinės prekybos komisijos (FTC) delegacija dėl privatumo stiprinimo, susijusio su privačiomis įmonėmis.

Federalinės prekybos komisijos delegacijos nariai:

– Vartotojų apsaugos skyriaus direktorė Lydia PARNES,
– Tarptautinės vartotojų apsaugos direktorius Hugh STEVENSON,
– įgaliotasis Vartotojų apsaugos skyriaus direktoriaus patarėjas Marc GROMAN,
– patarėja teisiniais tarptautinės vartotojų apsaugos klausimais Elena GASOL.

Kalbėjo Vartotojų apsaugos skyriaus direktorė Lydia Parnes. Pirmininkas žodį suteikė: Charlotte Cederschiöld**,** Sarah Ludford, Jean-Marie Cavada, Alexander Alvaro, Michael Cashman ir Hugh Stevenson.

23. Kiti klausimai.

Pirmininkas informavo komitetą apie Europos Parlamento pirmininko prašymą (pagal Darbo tvarkos taisyklių 66 straipsnį) dėl Tarybos padarytų pataisymų rekomendacijos projekte dėl laisvo mokslininkų judėjimo Europos Sąjungoje – V. Peillon pranešimas. Pranešėjo nuomone, tie pakeitimai nekeičia rekomendacijos, kurią bus galima paskelbti, kai ji bus pristatyta per plenarinę sesiją, esmės.

24. Kito posėdžio laikas ir vieta.

2005 m. liepos 12 d., antradienis, 15.00–18.30 val., Briuselis

2005 m. liepos 13 d., trečiadienis, 9.00–12.30 val., Briuselis
2005 m. liepos 13 d., trečiadienis, 15.00–18.30 val., Briuselis

* * *

Posėdis baigtas 18.20 val.

* * *

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Patrick Gaubert (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1, 2),
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2),), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Antoine Duquesne (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Barbara Kudrycka (1, 2), , Henrik Lax (1, 2), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Claude Moraes (2), Hartmut Nassauer (1, 2), Bogdan Pęk (2), Lapo Pistelli (2), Martine Roure (1, 2), Michele Santoro (1, 2), Inger Segelström (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (1, 2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Vincent Peillon (1), Herbert Reul (1), Marie-Line Reynaud (1, 2), Agnes Schierhuber (2),), Bogusław Sonik (2), Kyriacos Triantaphyllides (1, 2), Johannes Voggenhuber (2)

178 (2)
Richard James Ashworth, Mojca Drčar Murko, Helmuth Markov, Manolis Mavrommatis, Frédérique Ries, John Whittaker
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 20 June 2005
(2) 21 June 2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Frieden, Grelet, Ketter, Kremer, Mackowiak, Maltman, Pereira, Tószegi, Troncoso, Uebereken, Wagner, Westerhof-Löfflerová
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, Bizjak, De Vries, Faull, Fernandes, Heimans, Haustrate-Assam, Mortino Cossu, Murawska, Paul, Pierini, Soares, Tomboy, Xenakis
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Ratzel (Europol), Pames, Pinar (Art. 29 WP)	Delgado (EDPS), Gaso (FTC), Groman, Hustinx (EDPS), Sjönell (EDPS), Stevenson

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Barany, Bosly, Cappeccino, De Baere, Flore, Ostrovskis, Ziegner
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold
PSE	Eggerder, Kirzynski, Lemarchal, Panzetti, Stockl
ALDE	De Vries, Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf, Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	Kalb
DG IPOL	
DG EXPO	Berninger, Hirsch, Marculeta
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	

Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Auersperger, Castillo
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Cupsan-Catalin, Huber, Martinez Sanchez, Sudova,
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
De Groot, Götz

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman